

Typ 63704, 64704

64704, 62204, 64804, 61004 - Škoda Octavia II Limousine 06/04 →
63704, 62204, 64804, 62004 - Škoda Octavia II Combi 01/05 →

Body-Kit, 6-teilig

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

64704, bestehend aus 62204, 64804 und 61004, ABS schwarz
63704, bestehend aus 62204, 64804 und 62004, ABS schwarz
62204 - 1 Paar Spoilerecken vorne
64804 - 1 Paar Seitenschweller
61004 - 1 Paar Heckschürzenecken (für Limousine)
62004 - 1 Paar Heckschürzenecken (für Combi)

Die Einzelteile können auch separat bestellt werden - siehe o.g. Artikelnummern.

Befestigungsmaterial für kompletten Body-Kit 63704, 64704:

6x PU-Kleber 50 ml mit Düsen
6x Isopropanol-Reinigungstuch
1x Betaprime 5600 - 15 ml + Pinsel
3x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Primer-Stix-/PU-Kleber-Hinweis
1x Lackierhinweis
1x Montageanleitung

Befestigungsmaterial für Einzelartikel 62204, 64804, 61004, 62004:

2x PU-Kleber 50 ml mit Düsen
2x Isopropanol-Reinigungstuch
1x Betaprime 5600 - 15 ml + Pinsel (nicht bei 64804, da nicht notwendig)
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Primer-Stix-/PU-Kleber-Hinweis
1x Lackierhinweis
1x Montageanleitung

Hinweis: Die Montage in einer Fachwerkstatt wird empfohlen!

Wichtig: Vor dem Lackieren die Teile unbedingt bei einer Probemontage auf Passgenauigkeit überprüfen, da an der Karosserie Fertigungstoleranzen bestehen können. Gegebenenfalls müssen die Teile mittels geeignetem Werkzeug oder Schleifpapier an die vorgesehenen Stellen angepasst werden.

Hinweis: Bei Teilen, die lackiert werden, bitte unbedingt den beiliegenden Lackierhinweis beachten! Die Klebeflächen müssen frei von Lackiernebel bleiben. Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden.

Body-Kit, 6 dílů

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

64704 obsahuje díly kat.č. 62204, 64804 a 61004 z černého ABS
63704 obsahuje díly 62204, 64804 a 62004 z černého ABS
62204 - 1 pár rozšíř. před. nárazníku z černého ABS.
64804 - 1 pár zadního rozšíření prahů z černého ABS
61004 - 1 pár rozšíř. zad. nár. z černého ABS (limuzína)
62004 - 1 pár rozšíř. zad. nár. z černého ABS (combi)

Jednotlivé díly lze dle výše uvedených katalogových čísel objednat samostatně.

Montážní materiál pro kompletní sady Body-Kit 63704, 64704:

6x PU-lepidlo 50 ml s nástavcem
6x isopropanolový odmašťovací ubrousek
1x lahvička Betaprime 5600 - 15 ml + štěteček
3x trubička Sika primer-206 1,4 ml
1x návod pro lepení (SIKA/PU)
1x návod pro lakování
1x montážní návod

Montážní materiál pro jednotlivé páry dílů 62204, 64804, 61004, 62004:

2x PU-lepidlo 50 ml s nástavcem
2x isopropanolový odmašťovací ubrousek
1x lahvička Betaprime 5600 - 15 ml + štěteček (není u 64804, neboť není potřeba)
1x trubička Sika primer-206 1,4 ml
1x návod pro lepení (SIKA/PU)
1x návod pro lakování
1x montážní návod

Upozornění: Montáž doporučujeme svěřit odbornému servisu.

Důležité: Před lakováním dílů a vlastní montáží bezpodmínečně vyzkoušejte lícování dílů s karosérií Vašeho vozu. Z důvodu výrobních a montážních tolerancí dílů karosérií automobilů je někdy zapotřebí drobných úprav lepených dílů vhodným nástrojem nebo brusným papírem.

Upozornění: Při lakování dbejte přiloženého návodu pro lakování. Plochy plastových dílů k lepení (na zadní straně) nesmí být přelakovány. Nejlépe je tyto zalepit páskou. Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C.

ATEST
8SD
1951

6-part Body-Kit

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:

64704, consisting of 62204, 64804 and 61004, ABS black
63704, consisting of 62204, 64804 and 62004, ABS black
62204 - 1 pair of front spoiler edges
64804 - 1 pair of rear side sills
61004 - 1 pair of rear apron edges (for sedan)
62004 - 1 pair of rear apron edges (for station wagon)

The individual parts may also be ordered separately.

Fixing materials for a complete body-Kit 63704, 64704:

6x PU-adhesive 50 ml with nozzles
6x Isopropanol cleaning tissue
1x Betaprime 5600 - 15 ml + brush
3x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Note for Primer-Stix/PU-adhesive
1x painting instructions
1x fitting instructions

Fixing materials for individual parts 62204, 64804, 61004, 62004:

2x PU-adhesive 50 ml with nozzles
2x Isopropanol cleaning tissue
1x Betaprime 5600 - 15 ml + brush (not with 64804, because unnecessary)
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Note for Primer-Stix/PU-adhesive
1x painting instructions
1x fitting instructions

Note: The assembly in a specialized workshop is recommended!

Important: Before the painting check at all costs all parts with a test assembly on passport exactness, because in the car body manufacturing tolerance can exist. If necessary the parts must be adapted by means of suitable tools or sandpaper to the intended places.

Note: With the parts which will be painted, please pay attention to the enclosed painting instructions! Before the painting execute a test assembly. The adhesive surfaces must freely remain from painting. The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C.

Body-Kit, 6 pièces

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

64704, comprenant 62204, 64804 et 61004, ABS noir
63704, comprenant 62204, 64804 et 62004, ABS noir
62204, 67504 - 1 paire de coins spoiler avant
64804, 67604 - 1 paire de bas de marche arrière
61004, 67704 - 1 paire de coins de jupe arrière (pour limousine)
62004, 67904 - 1 paire de coins de jupe arrière (pour break)

Les éléments individuels peuvent également être commandés séparément (voir les références mentionnées précédemment).

Matériel de fixation pour kit complet 63704, 64704:

6x PU-colle 50 ml avec buses
6x Isopropanol chiffons de nettoyer
1x Betaprime 5600 - 15 ml + pinceau
3x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Note pour Primer-Stix/PU-colle
1x instructions de vernissage
1x instructions de montage

Matériel de fixation pour articles individuels 62204, 64804, 61004, 62004:

2x PU-colle 50 ml avec buses
2x Isopropanol chiffons de nettoyer
1x Betaprime 5600 -15 ml + pinceau (non à 64804, puisque non nécessaire)
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Note pour Primer-Stix/PU-colle
1x instructions de vernissage
1x instructions de montage

Note: Le montage dans un atelier spécialisé est recommandé!

Important: Avant le vernissage absolument toutes les pièces à un montage d'essai sur l'exactitude de passeport contrôlent, puisque à la carrosserie des tolérances de fabrication peuvent exister. S'il y a lieu les pièces doivent être adaptées au moyen de l'outil convenable ou papier-émeri aux places prévus.

Note: A des parties qui sont laquées, font attention, s'il vous plaît, au les instructions de vernissage ci-joint! Avant le vernissage exécutent un montage d'essai. Les surfaces collantes doivent rester librement de vernissage. Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C.

Milotec®
AUTO-EXTRAS

Typ 63704, 64704

64704, 62204, 64804, 61004 - Škoda Octavia II Limousine 06/04 →
63704, 62204, 64804, 62004 - Škoda Octavia II Combi 01/05 →

Body-Kit, 6-teilig

MONTAGEANLEITUNG

Hinweis: Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit den Reinigungstüchern entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten (Bild 1.,6.,9.). Dies gilt auch für die innen zu verklebenden Flächen.

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

1. Die Teile an den vorgesehenen Stellen anhalten, den korrekten Sitz prüfen und die Konturen mit einem Stift anzeichnen (Bild 2.,10.) - so genannte Trockenübung. Dies gilt hauptsächlich für die vorderen Spoilerecken und die Heckschürzenecken.

2. Nach dem Anzeichnen folgt die weitere Vorbereitung der zu verklebenden Flächen. Zuerst die angezeichneten Flächen der vorderen und hinteren Stossfänger mit Betaprime 5600 bestreichen (Bild 3.,11.). Dann Primer-Stix 'knacken' und leicht drücken, damit der Primer die Faserspitzen befeuchtet. Die Klebeflächen an den Body-Kit-Teilen mit Primer bestreichen (Bild 4.,7.,12.). Alle geprimerten Flächen ca. 20 Minuten ablüften lassen.

Sehr Wichtig: Die Vorbereitung mit Sika-Primer-Stix an den Body-Kit-Teilen und mit Betaprime 5600 an beiden Stossfängern ist unbedingt erforderlich! Die unterschiedlichen Primer dürfen auf keinen Fall vertauscht werden!!

- **Milotec-Teile aus ABS schwarz:** Sika-Primer-206 Stix
- **Kunststoffteile am Fahrzeug:** Betaprime 5600

3. Den Kleber auf den geprimerten Flächen der Teile so auftragen, dass ca. 5 mm Abstand vom Rand eingehalten wird (Bild 4.,7.,12.).

4. Die Teile auf die markierten Stellen aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren (Bild 5.,8.,13.).

Wichtig: Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Body-Kit, 6 dílů

MONTÁŽNÍ NÁVOD

ATEST
8SD
1951

Upozornění: Montáž neprovádějte na přímém slunečním svitu. Při montáži nejezte ani nepijte. Příslušné plochy k lepení nejprve důkladně očistěte a poté odmastěte přiloženými odmašťovacími ubrousky. Odmastěte i plochy lepených dílů, přitom povrch utírejte jen v jednom směru (viz.obr.1, 6, 9).

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

1. Díly usadte nanečisto na své místo a označte si jejich správnou polohu (viz.obr. 2. a 10.) - tzv. zkouška nanečisto. Toto platí hlavně u dílů předního a zadního nárazníku.

2. Po vyznačení správné polohy dílů pokračujte další předúpravou lepicích ploch. Plastové plochy předního a zadního nárazníku natřete přípravkem Betaprime 5600 - viz.obr. 3. a 11. Potom zlomte trubičku s primerem (jiný pimer než v lahvičce - pozor, nezaměnit!) a lehce stlačte tak, aby se nasál její porézní knot. Lepené plochy všech plastových dílů sady Body-Kit pak trubičkou s nasáklým knotem natřete (viz.obr. 4., 7., 12.) a nechte zhruba 20 minut zavadnout.

Velmi důležité: Natření lepicích ploch dílů trubičkou SIKA a natření plastových ploch obou nárazníků přípravkem Betaprime 5600 je nezbytně nutné! V žádném případě nezměňte použití obou primerů!

- Díly Milotec z černého ABS: primer SIKA 206, trubička
- Plastové díly nárazníků vozu: primer Betaprime 5600

3. Lepidlo naneste na naprimerované plochy dílu vždy tak, aby byla dodržena vzdálenost zhruba 5 mm od okraje dílu (viz.obr. 4., 7., 12.).

4. Díly s lepidlem usadte na předem označené místo a lehce přitlačte. Případné přebytky vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzinem. Konečnou polohu dílů zafixujte lepicí páskou a lepidlo nechte vytvrdnout (viz.obr. 5., 8., 13.).

Důležité: Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

6-part Body-Kit

FITTING INSTRUCTIONS

Note: With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease with the cleaning tissue - besides, the surfaces please, only in one direction treat (fig. 1.,6.,9.) This is also considered(applies) to the surfaces inside to be covered.

Caution: Isopropanol cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

1. Stop the parts at the intended places, check the correct seat and pretend the outlines with a pencil (fig. 2.,10.) - so named dry exercise. This mainly applies to the front spoiler edges and the rear apron edges.

2. After marking, the surfaces to be processed must be prepared. Shake Betaprime 5600 well; 'crack' the Primer-Stix and press it slightly, so that the primer moistens the fiber tip. First, apply Betaprime 5600 to the marked surfaces of the front and rear bumper (fig. 3.,11.). Then, apply Primer-Stix to the adhesive surfaces of the body kit parts (fig. 4.,7.,12.). Let all primed surfaces dry for approx. 20 minutes.

Very important: The preparations with Sika Primer Stix in the body kit parts and with Betaprime 5600 in both bumpers are required at all costs! The different Primer may be not exchanged at any rate!!

- Milotec parts from ABS black: Sika Primer 206 Stix
- Synthetic material parts in the vehicle: Betaprime 5600

3. Apply the adhesive on the primed surfaces of the parts so that approx. 5 mm of distance are kept by the border (fig. 4.,7.,12.).

4. The parts on the marked places impress. Please remove surplus adhesive immediately with techn. gas. Fix the parts in the finally position with adhesive tape (fig. 5.,8.,13.).

Important: Do not expose the car to direct sunlight while it is drying. The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive

Body-Kit, 6 pièces

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Milotec
AUTO-EXTRAS

Note: Au montage évitent l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraissent ainsi que les surfaces collantes des pièces avec les chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent.

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables - donc ne jamais fumer pendant le montage!!

1. Les pièces aux places prévus s'arrêtent, le siège correct examinent et les contours avec une fondation surligner (fig. 2.,10.) - un soi-disant exercice sec. Ceci est très important pour les coins spoiler avant et les coins de jupe arrière!

2. Après le marquage, préparer les surfaces prévues au collage. Agiter Betaprime 5600, 'rompre' le Primer-Stix et exercer une légère pression afin que le primaire puisse humecter la pointe à fibres. D'abord, appliquer du Betaprime 5600 sur les zones marquées des pare-chocs avant et arrière (fig. 3.,11). Puis, appliquer du Primer-Stix sur les surfaces de collage des pièces du Body-Kit (fig. 4.,7.,12). Laisser aérer toutes les surfaces traitées pendant env. 20 minutes.

Beaucoup l'important: La préparation avec le Sika Primer Stix au body kit à des parties et avec Betaprime 5600 à deux boucliers est absolument nécessaire! Les Primer divers peuvent être échangés en aucun cas!!

- **Parties de Milotec de l'ABS noir:** le Sika Primer 206 Stix
- **des parties synthétiques au véhicule:** Betaprime 5600

3. Appliquer une couche de colle pas trop épaisse sur les surfaces traitées au primaire de façon à respecter une distance d'env. 5 mm avec le bord extérieur (fig. 4.,7.,12.).

4. Presser les pièces sur les surlignés mettent et enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer. Fixer les pièces dans la position définitive avec un ruban adhésif (fig. 5.,8.,13.).

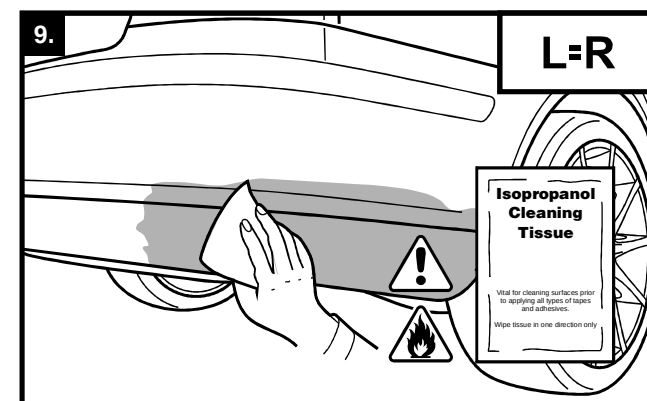
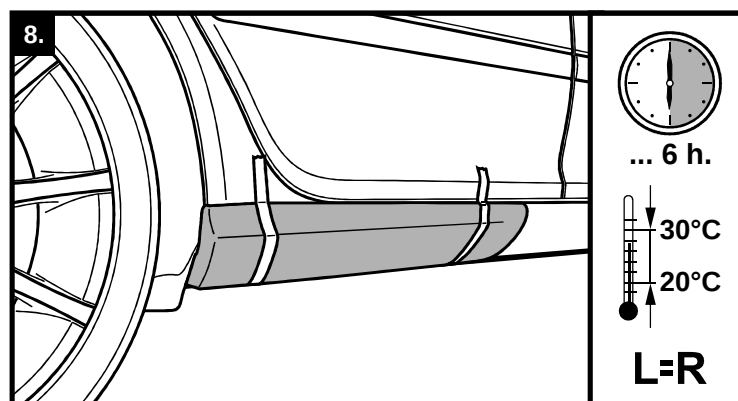
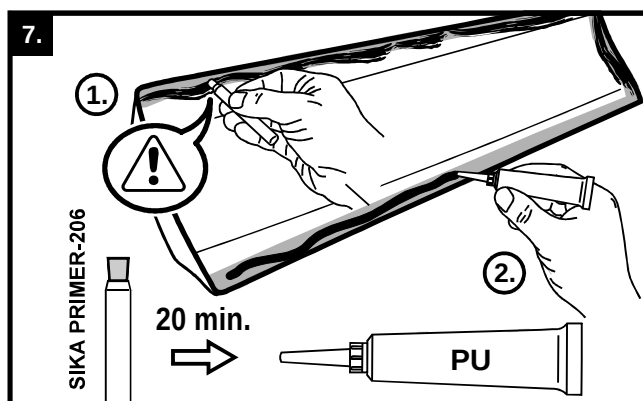
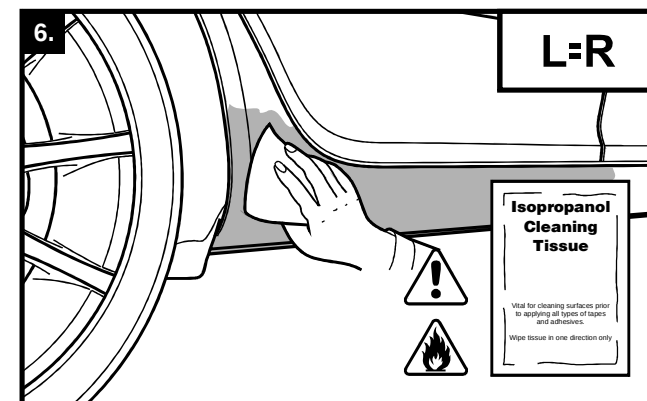
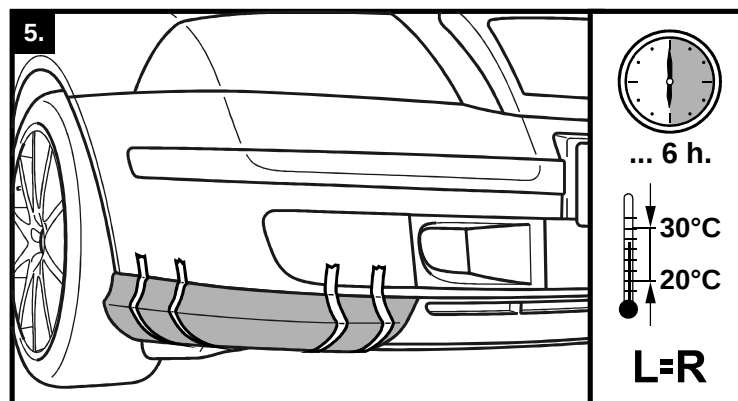
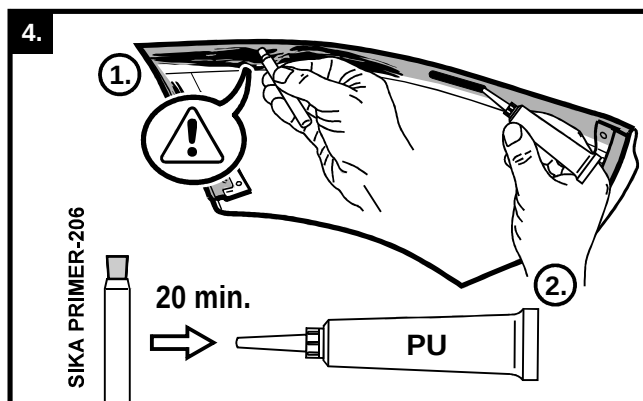
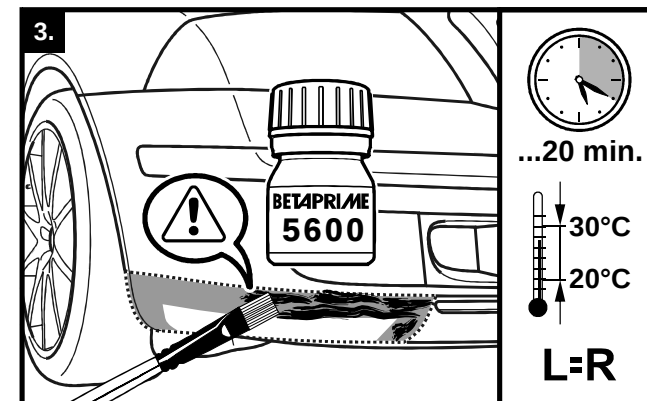
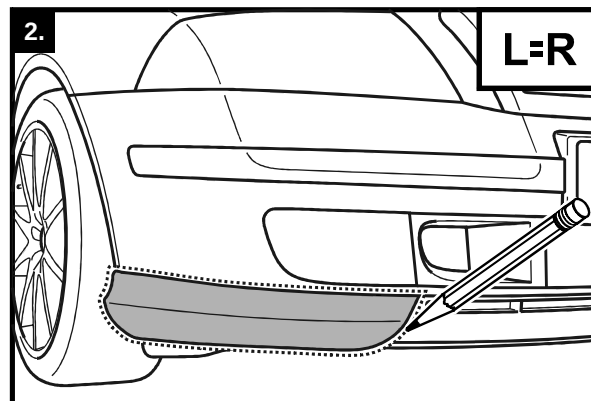
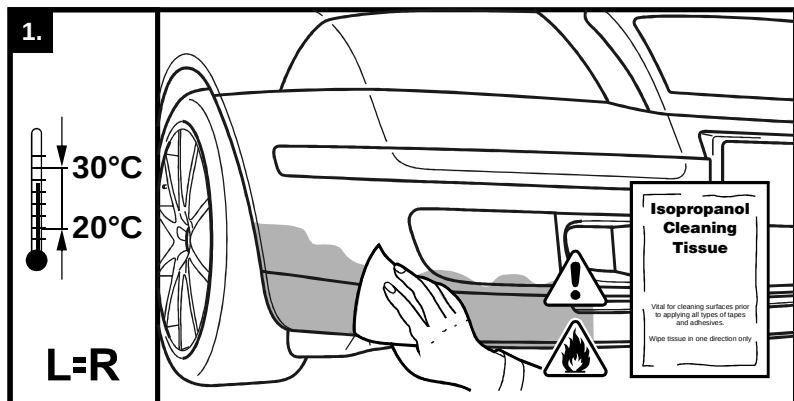
Important: Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage

Typ 63704, 64704

64704, 62204, 64804, 61004 - Škoda Octavia II Limousine 06/04 →
63704, 62204, 64804, 62004 - Škoda Octavia II Combi 01/05 →

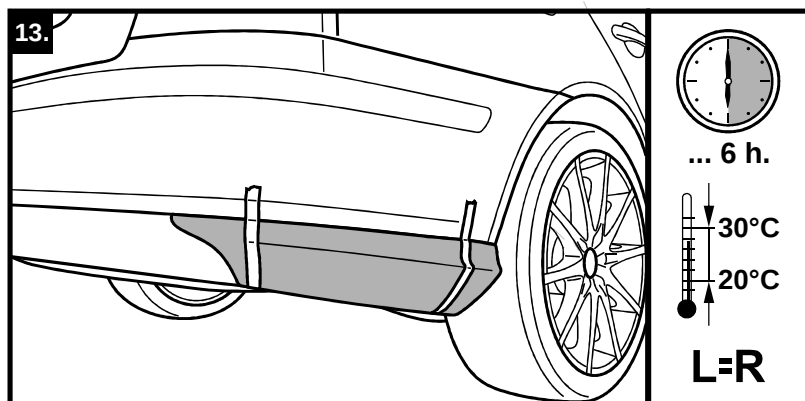
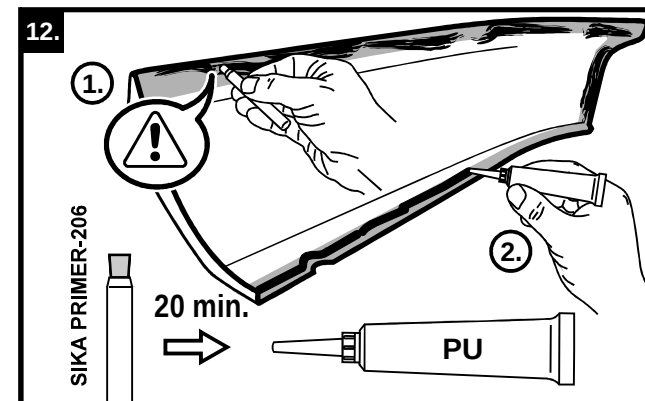
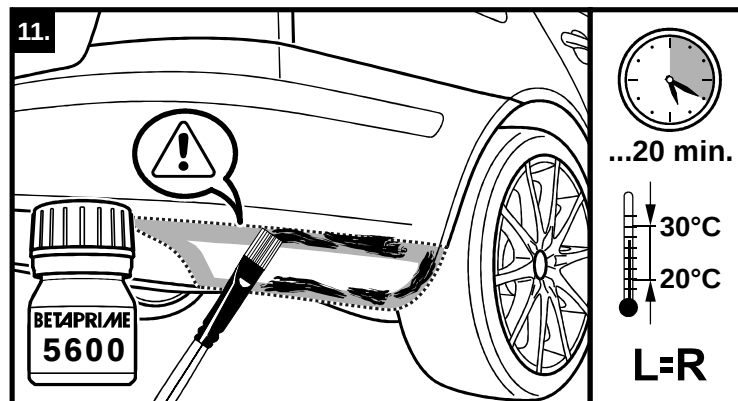
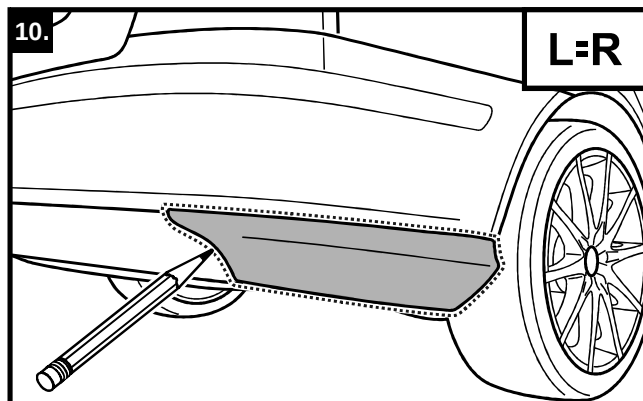
Milotec[®]
AUTO-EXTRAS



Typ 63704, 64704

64704, 62204, 64804, 61004 - Škoda Octavia II Limousine 06/04 →
63704, 62204, 64804, 62004 - Škoda Octavia II Combi 01/05 →

Milotec[®]
AUTO-EXTRAS



Gute Fahrt wünscht Milotec Auto-Extras.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Milotec Auto-Extras wishes you a pleasant trip.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.